



Eduardo Prazeres dos Santos

**Um Romance Policial e uma Trama Política:
duas histórias imbricadas n*O Delfim*,
de José Cardoso Pires.**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada como requisito parcial para
obtenção do título de Mestre pelo Programa de Pós-
Graduação em Letras da PUC-Rio.

Orientador: Izabel Margato

Co-orientador: Cleonice Berardinelli

Eduardo Prazeres dos Santos

**Um romance policial e uma trama política:
duas histórias imbricadas nO *Delfim* de José Cardoso Pires**

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo programa de Pós-Graduação em Letras do Departamento de Letras do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Profa. Dra. Izabel Margato
Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Dra. Cleonice Serôa da Motta Berardinelli
Co-Orientadora
UFRJ

Profa. Dra. Pina Maria Arnoldi Coco
Departamento de Letras PUC-Rio

Profa. Dra. Maria Helena Vicente Werneck
UNIRIO

Prof. Dr. JÜRGEN HEYE
Coordenador Setorial do Centro de
Teologia e Ciências Humanas

Rio de Janeiro, de de 2004.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização do autor, do orientador e da universidade.

Eduardo Prazeres dos Santos

Graduou-se em Letras na UERJ (Universidade do Estado do Rio de Janeiro) em 1999. Pós-graduado em Artes Plásticas pela UniCarioca (Universidade Carioca) em 2000. Pesquisador da Cátedra Padre António Vieira de Estudos Portugueses (Departamento de Letras –PUC-Rio).

Ficha Catalográfica

Santos, Eduardo Prazeres dos

Um romance policial e uma trama política : duas histórias imbricadas *no Delfim*, de José Cardoso Pires / Eduardo Prazeres dos Santos ; orientadora: Izabel Margato ; co-orientadora: Cleonice Berardinelli. – Rio de Janeiro : PUC, Departamento de Letras, 2003.

78 f. ; 30 cm

Dissertação (mestrado) – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento Letras.

Inclui referências bibliográficas.

1. Letras – Teses. 2. Romance policial. 3. Política. 4. Hipertexto. 5. Papel do intelectual. I. Pires, José Cardoso. II. Margato, Izabel. III. Berardinelli, Cleonice. IV. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. V. Título.

para meus pais, Noemir e Jair,
e para minha avó, Nair,
pela educação privilegiada e amorosa.

Agradecimentos

À professora Izabel Margato pelas segundas-feiras de orientação inspiradora e carinhosa e pela ajuda irrestrita e constante.

À professora Cleonice Berardinelli por manter a mão sempre estendida.

À CAPES e à PUC-Rio pelo apoio, sem o qual este trabalho não teria sido realizado.

À Nice por partilhar tudo comigo.

À Chiquinha e a todos os outros funcionários do Departamento de Letras.

Aos professores Ana Cristina Chiara e Amândio Miguel pela ajuda que permitiu o iniciar.

Ao amigo Rogério Saturnino pelo desbravar do caminho.

A todos os meus colegas da PUC-Rio.

A todo pessoal da Cátedra Padre Antonio Vieira.

A todas as pessoas que me ajudaram de alguma forma nesta realização.

Resumo

Prazeres dos Santos, Eduardo; Margato, Izabel. **Um romance policial e uma trama política: duas histórias imbricadas nO *Delfim*, de José Cardoso Pires**. Rio de Janeiro, 2003. 76 p. Dissertação de Mestrado - Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Este trabalho tem como objetivo analisar o romance *O Delfim*, de José Cardoso Pires, partindo do pressuposto de que ele seja constituído de duas histórias imbricadas: um romance policial e uma trama política.

O livro foi escrito durante uma época de forte censura, por isso a análise será fundamentada na idéia de que a investigação do crime fica mais aparente para que se possa falar de política. Primeiro, analisaremos a trama policial; depois, a política, buscando evidenciar como, estruturalmente, elas se completam ou se existe algum traço de supremacia de uma sobre a outra. Será estudado, também, a proposta social do autor e seu objetivo como intelectual, de escrever sobre o Portugal do final da década de 1960, através de um romance inovador.

Palavras-chave

Romance policial, política, hipertexto, papel do intelectual, José Cardoso Pires.

Abstract

Prazeres dos Santos, Eduardo; Margato, Izabel (Advisor). **A Detective novel and a political plot: two intertwined stories in *O Delfim*, by José Cardoso Pires.** Rio de Janeiro, 2003. 76 p. MSc.Dissertation - Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This dissertation aims at analysing the novel *O Delfim*, by José Cardoso Pires, from the perspective that it is made of two intertwined stories: a detective novel and a political plot.

The book was written in a time of strong censorship, and that's why the analysis is done under the assumption that investigation of the crime is more apparent so that it would be possible for the author to discuss political issues. First, we analyse the detective plot; afterwards, we go over its political aspects to try to make it clear to what extent they complement each other or whether one overshadows the other. We will also consider the social intentions of the author, his intellectual motivations of writing about the Portugal of the late 1960's, and his approach to it with an innovative novel.

Keywords

Detective novel, politics, hipertext, intellectual's figure, José Cardoso Pires

Sumário

1. Duas histórias	9
2. O Romance policial	15
2.1. Cardoso Pires e seu modelo de romance policial	19
2.2. As vítimas	21
2.3. Os suspeitos	23
2.4. Meio, assassino e detetive	25
2.4.1. Assassino	27
2.4.2. Detetive	29
2.5. Adendo para um crime perfeito	33
3. A trama política	35
3.1. Breve Histórico	37
3.2. Protagonista , Coro e Antagonista	40
3.2.1. “ <i>dente superbo</i> ”	40
3.2.1. Igreja monográfica	44
3.2.2. Povo	46
4. Intertexto e/ou Hipertexto	51
5. Que farei com esse sistema ?	63
5.1 “ <i>ab ore ad aurem</i> ”	66
5.1.1. A voz do Estado	67
5.1.2. A voz das Massas Populares	68
5.1.3. Olhar marginal	69
6. Conclusão	73
7. Referências Bibliográficas	76